„Poniemieckie / Odzyskane” – tytuł wystawy nawiązuje do sformułowań, które funkcjonują w mowie potocznej, a których silny ładunek polityczny i emocjonalny stał się dla nas przeźroczysty. Przecież owa POniemieckość oznacza, że czegoś już nie ma. Co się z tym stało? I czy ziemie te aby naprawdę zostały „odzyskane”? Przez kogo i w jakich okolicznościach? Fotografie wystawy w ponadczasowy sposób przedstawiają krajobraz kulturowy Mazur, a konkretnie – okolic Idzbarka pod Ostródą, skąd autorka Olga Żmijewska została wyemigrowana do RFN w 1990 roku. 23 lata później powróciła do rodzinnej wsi i na dawnym polu dziadków zbudowała dom, w którym na stałe osiadła. „Poniemieckie i odzyskane” jest dla niej zatem nowe życie w Idzbarku, a fotografia to jej medium na pojęcie niepojętego – olbrzymich tragedii i traum, które pozostają zaklęte w ukształtowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym tych terenów, tak odmiennych od chociażby centralnej Polski. W swoich pracach autorka wydobywa na powierzchnię coś, co wydaje nam się zwykłe, naturalne, niegodne uwagi, a co jednak wpływa na nasze poczucie *domu/heimatu* i co osoby wypędzone z terenów byłych Prus Wschodnich często wymieniają jako obiekt tęsknoty i nostalgii. To nasza wspólna płaszczyzna – 100 lat temu w tych krajobrazach wychowywały się dzieci mówiące po niemiecku, a teraz dorastają tu dzieci mówiące w języku polskim. Otaczający je krajobraz jest przestrzenią wspólnych doświadczeń osób z różnych kręgów kultury. Ta przestrzeń trwa niezależnie od tego, jaką nazwę nadamy władzom, które nią zarządzają. Jeśli będziemy wystarczająco uważne/uważni, usłyszymy, co ma nam do powiedzenia.

Mecenaską wystawy „Poniemieckie / Odzyskane” jest Fundacja Sztuka Wolności z siedzibą w Idzbarku.